Income Statistics Division

62F0026MIE - 00002

Note to Former Users of Data from the Family Expenditure Survey

Prepared by:
Expenditure Surveys Section

July 2000

Statistics Canada Statistique Canada

Canada

100-07237/

Data in many forms

Statistics Canada disseminates data in a variety of forms. In addition to publications, both standard and special tabulations are offered. Data are available on the Internet, compact disc, diskette, computer printouts, microfiche and microfilm, and magnetic tape. Maps and other geographic reference materials are available for some types of data. Direct online access to aggregated information is possible through CANSIM, Statistics Canada's machine-readable database and retrieval system.

How to obtain more information

Inquiries about this product and related statistics or services should be directed to: Client Services Income Statistics Division Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 ((613) 951-7355; (888) 297-7355; income@statcan.ca) or to the Statistics Canada Regional Reference Centre in:

Halifax	(902) 426-5331	Regina	(306) 780-5405
Montréal	(514) 283-5725	Edmonton	(403) 495-3027
Ottawa	(613) 951-8116	Calgary	(403) 292-6717
Toronto	(416) 973-6586	Vancouver	(604) 666-3691
Winnipeg	(204) 983-4020		

You can also visit our World Wide Web site: http://www.statcan.ca

Toll-free access is provided **for all users who reside outside the local dialing area** of any of the Regional Reference Centres.

National enquiries line	**1 800 263-1136**
National telecommunications device for the hearing impaired	**1 800 363-7629**
Order-only line (Canada and United States)	**1 800 267-6677**

Ordering/Subscription information

All prices exclude sales tax

Catalogue no. 62F0026MIE-00002, is available on internet for CDN $0.00 per issue. Users can obtain single issues at http://www.statcan.ca/cgi-bin/downpub/freepub.cgi.

Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its clients in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the agency has developed standards of service which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre.

Statistics Canada
Income Statistics Division

Note to Former Users of Data from the Family Expenditure Survey

Published by authority of the Minister responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 2000

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

July 2000

Catalogue no. 62F0026MIE - 00002
ISSN 0000-0000

Catalogue no. 62F0026MPE - 00002
ISSN 0000-0000

Frequency: Irr.

Ottawa

La version française de cette publication est disponible sur demande

---

Note of appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued co-operation and goodwill.

TABLE OF CONTENT

Introduction 7

Sample Size 7

Number of Questions 7

Coverage 7

Interest and Principal No Longer Collected Separately 7

Other Conceptual Changes 8

Minor changes 8

Table 1 Number of Survey Questions, 1996 FAMEX and 1997 SHS 9

INTRODUCTION

Until 1996, the Family Expenditure (FAMEX) Survey was held on a periodic basis, generally every four years. Beginning with the 1997 reference year, a new annual survey, the Survey of Household Spending (SHS), was conducted. This survey, which includes much of the content of the Family Expenditure Survey, also integrates content from the Household Facilities and Equipment (HFE) Survey.

SAMPLE SIZE

The 1997 Survey of Household Spending has a sample size approximately 50% larger than that of the FAMEX Survey. In 1997, the number of eligible households sampled was 23,842 compared to only 14,765 for the 1996 FAMEX Survey.

NUMBER OF QUESTIONS

The number of questions about household spending in the new survey is considerably lower than in previous FAMEX surveys, with the result that, for some expenditure categories, less detailed information is presented. Since the level of detail collected by the former FAMEX survey is not required on an annual basis, content was reduced to lower costs and make the survey easier and less time-consuming for the respondent. Table 1 compares the number of questions in the 1996 FAMEX questionnaire with the number of questions in the 1997 SHS. However, microdata users will not notice a significant reduction in content since previous microdata files from FAMEX included only a sub-set of the spending variables collected.

COVERAGE

The Survey of Household Spending is designed to provide provincial estimates of approximately equal quality. Sample sizes for many provinces were increased – especially in the smaller provinces.

The SHS is providing more coverage in the North – it now covers the Yukon and the Northwest Territories (not just Whitehorse and Yellowknife). For 1997, Yukon estimates were designed to represent approximately 77% of the households in the territory, and NWT estimates approximately 74%. Coverage improved for the 1998 reference year and tabulated data for the new territory of Nunavut is available separately.

Due to the integration of the two surveys (HFE and FAMEX), it is possible to cross-classify spending data with data for dwelling characteristics and household equipment.

INTEREST AND PRINCIPAL NO LONGER COLLECTED SEPARATELY

It is no longer possible to divide mortgage and loan payments into principal and interest. Respondents are still asked about payments on loans and mortgages (for principal dwellings, cottages, and other properties) but are not asked the extra questions that allowed the calculation of the principal/interest split. This affects the following variables:

- "shelter" (including "principal accommodation" and "owned living quarters");
- "miscellaneous" expenditures;
- "money flows – assets, loans and other debts" (formerly net change in assets and liabilities).

Since "shelter" and "miscellaneous" are components of "total current consumption" and "total expenditure", they are also affected.

Shelter Prior to 1997, interest payments for mortgages and loans on owned living quarters and owned vacation homes were included in shelter expenses. Starting in 1997, "regular mortgage payments" for owned living quarters, including both principal and interest, are included under shelter. Previously, mortgage principal was not included as a shelter expenditure but was part of "net changes in assets and debts". To summarize, starting in 1997, the category "shelter":

- includes "regular mortgage payments" on "owned living quarters" (both principal and interest);
- excludes the interest portion of irregular and/or lump sum payments and money borrowed on owned living quarters in the reference year. This would have been part of mortgage interest on owned living quarters in 1996 and earlier;
- excludes mortgage interest for owned vacation homes.

Money flows – assets, loans, and other debts (formerly "net change in assets and liabilities")

- includes interest and principal for payments on mortgages for vacation homes or other property (formerly only principal was included)
- includes interest and principal for loan payments (formerly only principal was included)
- excludes "regular mortgage payments" (principal and interest) on "owned living quarters" (formerly principal was included, while the interest went to Shelter)
- includes "irregular and/or lump sum payments" and "money borrowed on owned living quarters in the reference year (formerly the principal from these payments was included, while the interest went to Shelter)

OTHER CONCEPTUAL CHANGES

Clothing Fewer questions are asked about clothing in the SHS. However, the following new categories have been added:

- Clothing gifts to non-household members: women's and girl's (4 and over);
- Clothing gifts to non-household members: men's and boy's (4 and over);
- Clothing gifts to non-household members: children's wear (under 4).

Gifts of money and contributions (to non-household members) Prior to 1997, non-money gifts to people outside the household were collected separately and included in "gifts, money and contributions to persons outside the household", but as of 1997 they are included in the appropriate spending category. Gifts of clothing to individuals outside the household are included in the total expenditure on clothing but are also available separately.

MINOR CHANGES

- "Rental of heating equipment" has moved from "water, fuel and electricity" (under "shelter") back to "household furnishings and equipment"
- "Complete re-roofing" has been removed from "shelter" and is now included in "money flows" (investments in the home - new installations)

TABLE 1 NUMBER OF SURVEY QUESTIONS, 1996 FAMEX AND 1997 SHS

	Number of questions		
1996 Section Name	**1996 FAMEX**	**1997 SHS**	**Net Change**
A01, A02 – Household Composition	20	12	-8
B01 – Dwelling Occupied	8	28	+20
B02 – Dwelling Previously Occupied	13	10	-3
C01 – Owned Living Quarters	10	10	0
C02 – Purchase/Sale of a Home	13	9	-4
C03, C04 – Mortgage	34	10	-24
C05, C06 – Renovations and Repairs	25	3	-22
C07 – Rented Accommodation	13	13	0
C08 – Water, Fuel, Electricity	13	7	-6
C09 – Other Secondary Living Quarters	26	24	-2
D01–D05 – Household Furnishings & Equipment	71	43	-28
E01 – Communications, etc.	24	18	-6
E02 – Cleaning Services, etc.	19	6	-13
F01 – Food	21	13	-8
G01 – Clothing for Women	28	4	-24
G02 – Clothing for Men	21	4	-17
G03 – Clothing for Children	27	10	-17
H01 – Personal Care	9	4	-5
I01 – Medical and Health Care	19	15	-4
J01 – Automobiles and Trucks	12	10	-2
J02 – Automobile and Truck Operation	19	12	-7
J03 – Miscellaneous Vehicle Expenses	19	17	-2
J04 – Transportation Services	11	9	-2
K01 – Recreation Equipment	26	14	-12
K02 – Recreation Services	36	22	-14
L01 – Tobacco and Miscellaneous	14	29	+15
M01 – Personal Income	26	18	-8
N01 – Personal Taxes/Security/Gifts	15	14	-1
O01 – Change in Assets	19	18	-1
O02 – Loans and Other Debts	30	19	-11
TOTAL	**641**	**425**	**-216**

Division de la statistique du revenu

62F0026MIF - 00002

Note destinée aux anciens utilisateurs des données de l'Enquête sur les dépenses des familles

Préparé par :
La section des enquêtes sur les dépenses

Juillet 2000

Statistique Canada Statistics Canada

Canada

Des données sous plusieurs formes

Statistique Canada diffuse les données sous formes diverses. Outre les publications, des totalisations habituelles et spéciales sont offertes. Les données sont disponibles sur Internet, disque compact, disquette, imprimé d'ordinateur, microfiche et microfilm, et bande magnétique. Des cartes et d'autres documents de référence géographiques sont disponibles pour certaines sortes de données. L'accès direct à des données agrégées est possible par le truchement de CANSIM, la base de données ordinolingue et le système d'extraction de Statistique Canada.

Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet du présent produit ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à : Services aux clients, Division de la statistique du revenu, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 ((613) 951-7355; (888) 297-7355; revenu@statcan.ca) ou à l'un des centres de consultation régionaux de Statistique Canada :

Halifax	(902) 426-5331	Regina	(306) 780-5405
Montréal	(514) 283-5725	Edmonton	(403) 495-3027
Ottawa	(613) 951-8116	Calgary	(403) 292-6717
Toronto	(416) 973-6586	Vancouver	(604) 666-3691
Winnipeg	(204) 983-4020		

Vous pouvez également visiter notre site sur le Web : http://www.statcan.ca

Un service d'appel interurbain sans frais est offert **à tous les utilisateurs qui habitent à l'extérieur des zones de communication locale** des centres de consultation régionaux.

Service national de renseignements	**1 800 263-1136**
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	**1 800 363-7629**
Numéro pour commander seulement (Canada et États-Unis)	**1 800 267-6677**

Renseignements sur les commandes et les abonnements

Les prix ne comprennent pas les taxes de vente

On peut se procurer ce produit nº 62F0026MIF-00002 au catalogue sur internet. Un numéro coûte 0 $CAN. Pour obtenir un numéro de ce produit, les utilisateurs sont priés de se rendre à http://www.statcan.ca/cgi-bin/downpub/freepub_f.cgi.

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois et dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.

Statistique Canada
Division de la statistique du revenu

Note destinée aux anciens utilisateurs des données de l'Enquête sur les dépenses des familles

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2000

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

juillet 2000

N° 62F0026MPF - 00002 au catalogue
ISSN 0000-0000

N° 62F0026MIF - 00002 au catalogue
ISSN 0000-0000

Périodicité : Irr.

Ottawa

This publication is available in English upon request.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

TABLE DES MATIÈRES

Introduction 7

Taille de l'échantillon 7

Nombre de questions 7

Couverture 7

Les données sur les intérêts et sur le capital ne sont plus recueillies séparément 8

Autres changements conceptuels 9

Changements mineurs 9

Tableau 1. Nombre de questions, Enquête sur les dépenses des familles de 1996 et Enquête sur les dépenses des ménages de 1997 10

INTRODUCTION

Jusqu'en 1996, l'Enquête sur les dépenses des familles (EDF) était menée périodiquement, en général tous les quatre ans. Commençant avec l'année de référence 1997, une nouvelle enquête annuelle, soit l'Enquête sur les dépenses des ménages (EDM), est menée. Cette enquête, qui reprend une bonne part du contenu de l'Enquête sur les dépenses des familles, intègre également le contenu de l'Enquête sur l'équipement ménager (EÉM).

TAILLE DE L'ÉCHANTILLON

La taille de l'échantillon de l'Enquête sur les dépenses des ménages de 1997 est d'environ 50% supérieure à celle de l'EDF. En 1997, le nombre de ménages admissibles sélectionnés était de 23 842 ménages comparativement à seulement 14 765 ménages pour l'EDF de 1996.

NOMBRE DE QUESTIONS

Le nombre de questions au sujet des dépenses des ménages posées dans le cadre de la nouvelle enquête est considérablement moins élevé que pour les EDF précédentes. Ainsi, à l'égard de certaines catégories de dépenses, des renseignements moins détaillés sont présentés. Étant donné que nous n'avons pas à recueillir de données annuelles aussi détaillées que celles recueillies dans le cadre de l'ancienne EDF, nous avons réduit le contenu en vue de diminuer les coûts afférents à l'enquête et d'alléger le fardeau des répondants. Le Tableau 1 compare le nombre de questions de l'Enquête sur les dépenses des familles de 1996 avec le nombre de questions de l'Enquête sur les dépenses des ménages de 1997. Cependant, les utilisateurs de microdonnées ne remarqueront pas une réduction significative du contenu puisque les fichiers de microdonnées précédents provenant de l'EDF ne contenaient seulement qu'une partie des variables sur les dépenses recueillies.

COUVERTURE

L'Enquête sur les dépenses des ménages est conçue pour fournir des estimations provinciales de qualité à peu près égale. La taille de l'échantillon pour plusieurs provinces a été augmentée – particulièrement pour les plus petites provinces.

La couverture de l'EDM est accrue dans le Nord – l'enquête couvre maintenant le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest (non seulement Whitehorse et Yellowknife). Pour 1997, les estimations pour le Yukon étaient conçues de manière à représenter environ 77% des ménages du territoire et les estimations pour les T. N.-O. environ 74%. La couverture a été améliorée pour l'année de référence 1998 et les données présentées sous forme de tableaux pour le nouveau territoire du Nunavut sont disponibles séparément.

En raison de l'intégration des deux enquêtes (EÉM et EDF), il sera possible de regrouper les données au sujet des dépenses aux données sur les caractéristiques des ménages et sur l'équipement ménager.

LES DONNÉES SUR LES INTÉRÊTS ET SUR LE CAPITAL NE SONT PLUS RECUEILLIES SÉPARÉMENT

Il n'est plus possible de répartir l'hypothèque et les remboursements d'emprunt en fonction du capital et des intérêts. Les répondants se voient encore poser des questions au sujet des paiements sur les prêts ou l'hypothèque (dans le cas de la résidence principale, des maisons de villégiature et des autres propriétés) mais n'ont plus à répondre à des questions qui permettraient de calculer le capital/les intérêts payés. Ces changements touchent les catégories suivantes :

- «logement» (y compris «résidence principale» et «logement appartenant à l'occupant»);
- dépenses «diverses»;
- «flux monétaire – biens, prêts et autres dettes» (auparavant, variation moyenne nette de l'actif et du passif).

Étant donné que «logement» et «dépenses diverses» sont des composantes de «consommation courante totale» et de «dépenses totales», ces catégories sont également modifiées.

Logement Avant 1997, les paiements d'intérêt sur les emprunts hypothécaires et les prêts personnels pour un logement appartenant à l'occupant et une maison de villégiature possédée étaient inclus dans les dépenses liées au logement. À partir de 1997, les «versements hypothécaires périodiques» sur les «logements possédés» (y compris à la fois le capital et l'intérêt) sont inclus sous logement. Auparavant, le capital de l'hypothèque n'était pas compris comme dépense au titre du logement, mais faisait partie de «variation nette de l'actif et du passif». En résumé, la catégorie «logement» à partir de 1997:

- comprend les «versements hypothécaires périodiques» sur le «logement appartenant à l'occupant» (tant les intérêts que le capital);
- ne comprend pas la portion des intérêts pour les versements intermittents et/ou les paiements forfaitaires et les emprunts sur le logement appartenant à l'occupant pour l'année de référence. En 1996 et les années précédents, ils auraient été répertoriés sous intérêts hypothécaires versés pour le logement appartenant à l'occupant;
- ne comprend pas les intérêts hypothécaires versés pour les maisons de villégiatures possédées.

Flux monétaires – biens, prêts et autres dettes (anciennement «variation moyenne nette de l'actif et du passif»)

- comprend les intérêts et le capital versés sur l'hypothèque ou les prêts pour les maisons de villégiature ou autres propriétés (auparavant, seul le capital était inclus)
- comprend les intérêts et le capital versés sur les prêts (auparavant, seul le capital était inclus)
- ne comprend pas les «versements hypothécaires périodiques» (intérêts et capital) pour les «logements appartenant à l'occupant» (auparavant, le capital était inclus tandis que les intérêts étaient déclarés sous «logement»)
- comprend les «versements intermittents et/ou les paiements forfaitaires» et «les emprunts sur le logement appartenant à l'occupant durant l'année de référence» (auparavant, le capital de ces paiements était inclus dans la présente catégorie, tandis que les intérêts l'étaient sous «logement»)

AUTRES CHANGEMENTS CONCEPTUELS

Habillement Dans l'enquête sur les dépenses des familles, cette catégorie comporte beaucoup moins de questions. Cependant, les nouvelles catégories suivantes ont été ajoutées :

- cadeaux vestimentaires offerts à des personnes qui ne font pas partie du ménage : femmes et filles (4 ans et plus);
- cadeaux vestimentaires offerts à des personnes qui ne font pas partie du ménage : hommes et garçons (4 ans et plus);
- cadeaux vestimentaires offerts à des personnes qui ne font pas partie du ménage : vêtements pour enfants (moins de 4 ans).

Cadeaux offerts à des personnes qui ne font pas partie du ménage Avant 1997, les cadeaux non-monétaires offerts à des personnes vivant à l'extérieur du ménage étaient recueillis séparément et compris dans «cadeaux d'argent et contributions offerts à des personnes qui ne font pas partie du ménage» mais, à compter de 1997, ils sont inclus dans la catégorie de dépenses appropriée. Les vêtements donnés en cadeau à des personnes ne faisant pas partie du ménage sont inclus dans dépenses relatives à l'habillement mais sont également indiqués séparément.

CHANGEMENTS MINEURS

- «Location de matériel de chauffage» est déplacée de «eau, combustible et électricité» (sous «logement») à «ameublement et équipement ménager»
- «Réfection complète du toit» a été retirée de «logement» et fait maintenant partie de «flux monétaires» (investissement dans le domicile – nouvelles installations)

TABLEAU 1. NOMBRE DE QUESTIONS, ENQUÊTE SUR LES DÉPENSES DES FAMILLES DE 1996 ET ENQUÊTE SUR LES DÉPENSES DES MÉNAGES DE 1997

	Nombre de questions		
Titre de la section en 1996	EDF 1996	EDM 1997	Variation nette
A01, A02 – Composition du ménage	20	12	-8
B01 – Logements occupés	8	28	+20
B02 – Logements précédemment occupés	13	10	-3
C01 – Logements appartenant à l'occupant	10	10	0
C02 – Achat/vente d'une maison	13	9	-4
C03, C04 – Hypothèque	34	10	-24
C05, C06 – Rénovations et réparations	25	3	-22
C07 – Logement loué par l'occupant	13	13	0
C08 – Eau, combustible et électricité	13	7	-6
C09 – Autres résidences secondaires	26	24	-2
D01–D05 – Articles et accessoires d'ameublement	71	43	-28
E01 – Communications, etc.	24	18	-6
E02 – Services de nettoyage, etc.	19	6	-13
F01 – Aliments	21	13	-8
G01 – Vêtements pour femmes	28	4	-24
G02 – Vêtements pour hommes	21	4	-17
G03 – Vêtements pour enfants	27	10	-17
H01 – Soins personnels	9	4	-5
I01 – Frais médicaux et de santé	19	15	-4
J01 – Automobiles et camions	12	10	-2
J02 – Utilisation d'une automobile et d'un camion	19	12	-7
J03 – Frais divers reliés aux véhicules	19	17	-2
J04 – Services de transport	11	9	-2
K01 – Matériel de loisirs	26	14	-12
K02 – Services de loisirs	36	22	-14
L01 – Tabac et dépenses diverses	14	29	+15
M01 – Revenu personnel	26	18	-8
N01 – Impôts personnels/Sécurité/Cadeaux	15	14	-1
O01 – Variation nette	19	18	-1
O02 – Emprunt et autres dettes	30	19	-11
TOTAL	**641**	**425**	**-216**